

TEXTILMANAGEMENT FÜR

BEWOHNERWÄSCHE



THERMOTEX 
MARKING THE FUTURE

Alten- und Pflegeheime | Behindertenwerkstätten

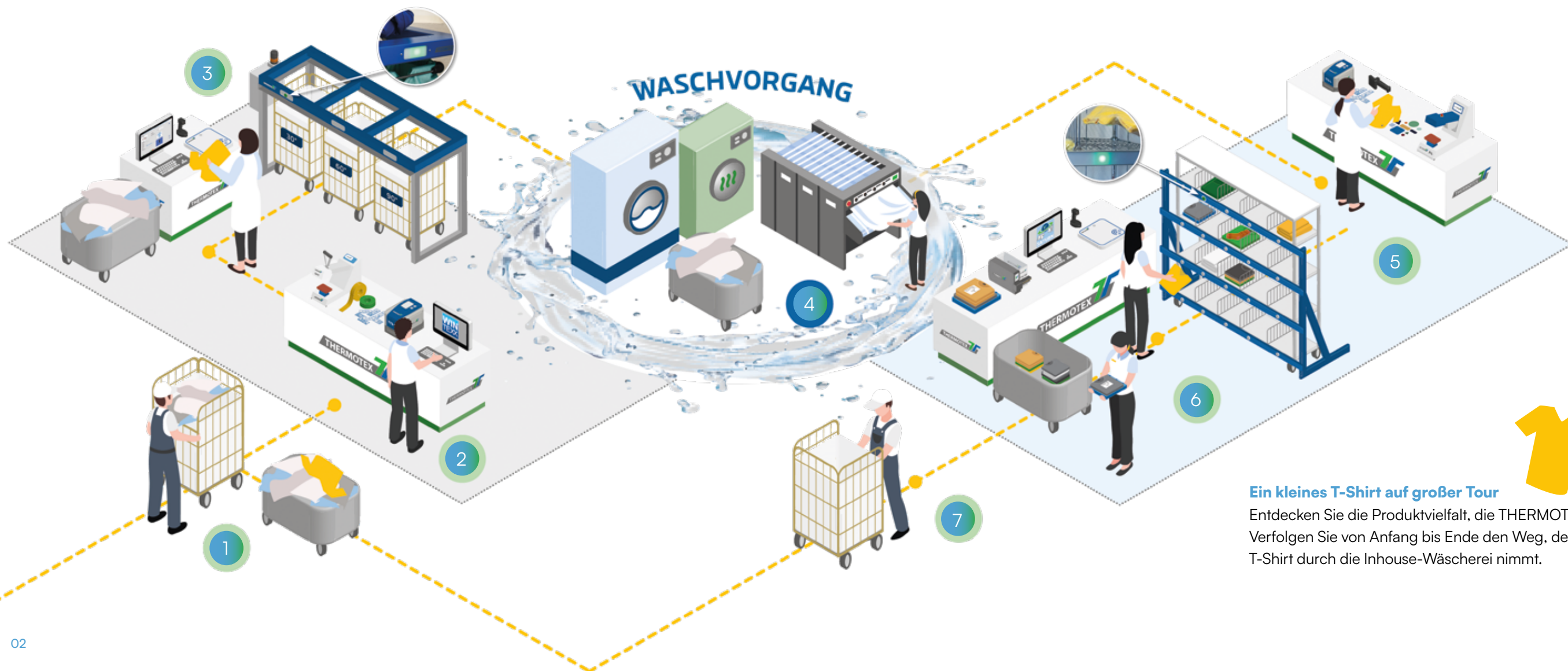


Einlesen der Daten durch **Barcode** oder **RFID** im gesamten Waschprozess

WÄSCHEREI- ABLAUF IM ALTENHEIM

THERMOTEX LÖSUNGEN IM KREISLAUF

- 1 ▶ **Wäscheingang**
 - Gittercontainer, Wäschetransportwagen [↗ S. 25, S. 28](#)
 - Bewohnerwäschesäcke, Containerhauben (innen oder außen) [↗ ab S. 25](#)
- 2 ▶ **Kennzeichnung**
 - Patchmaschinen [↗ S. 7](#)
 - Thermotransferdrucksysteme [↗ S. 6](#)
 - Etiketten [↗ ab S. 10](#)
 - RFID-Technik: Transponder, Lesesysteme [↗ S. 16](#)
 - TTX Wäscheverwaltungssoftware [↗ S. 8](#)
- 3 ▶ **Schmutzwäschesortierung**
 - RFID-Technik [↗ S. 16](#)
 - Lesesysteme: Sortierhilfe IN-SorTexx mit Scanner oder Tischantenne [↗ ab S. 20](#)
 - TTX Wäscheverwaltungssoftware [↗ S. 18](#)
- 4 ▶ **Waschvorgang**
 - Wäschetransportwagen [↗ S. 28](#)
- 5 ▶ **Legen und reparieren**
 - HF/UHF-Transponder, Handscanner [↗ S. 17, S. 20](#)
 - Thermotransferdrucksysteme und Betriebsmittel [↗ ab S. 4, ab S. 10](#)
 - Patchmaschinen und Reparaturpatches [↗ S. 7, 30](#)
- 6 ▶ **Sortierung/Kommisionierung**
 - RFID-Technik: HF/UHF-Transponder [↗ S. 16](#)
 - Lesesysteme: Sortierhilfe SorTexx Flex, Scanner oder Tischantenne [↗ ab S. 20](#)
 - Software: Saturn [↗ S. 18](#)
- 7 ▶ **Wäscheausgang**
 - Gittercontainer, Wäschetransportwagen [↗ S. 25, S. 28](#)
 - Bewohnerwäschesäcke, Containerhaube (innen oder außen) [↗ ab S. 25](#)



Ein kleines T-Shirt auf großer Tour

Entdecken Sie die Produktvielfalt, die THERMOTEX Ihnen bietet. Verfolgen Sie von Anfang bis Ende den Weg, den unser gelbes T-Shirt durch die Inhouse-Wäscherei nimmt.





FÜR LANGLEBIGE UND KLARE ETIKETTEN

THERMOTRANSFER- DRUCKSYSTEME

Ein langlebiges und gut lesbares Etikett ist entscheidend für einen reibungslosen Produktionsablauf und die korrekte Zuordnung.

Ist das Etikett unleserlich, kann das Textil nicht richtig zugeordnet werden — das führt zu unzufriedenen Kunden, Mehraufwand und zusätzlichen Kosten. Die Lösung liegt in der richtigen Kombination aus Druckertyp, Etikettenmaterial und Farbband. Nicht jeder Drucker kann mit jedem Material umgehen, ebenso müssen Etikett und Farbband optimal aufeinander abgestimmt sein. Sind diese Faktoren ideal kombiniert, kommt es auch auf die richtige Einstellung von Druckgeschwindigkeit, Anpressdruck und Temperatur an. Eine falsche Konfiguration kann zu ablösenden oder undeutlichen Etiketten führen. Damit Sie sofort starten können, übernehmen wir die optimale Einrichtung der Werte — und Ihr persönlicher Ansprechpartner steht Ihnen jederzeit zur Seite.



Weitere Informationen:

TT4-MX

Arbeitet ohne PC • Für den Einsatz in Alten- und Pflegeheimen und Behindertenwerkstätten

Setzen Sie Ihren TT4-MX im Stand-alone-Betrieb ohne Rechneranschluss ein! Über eine Speicherkarte oder einen USB-Stick greifen Sie schnell und einfach auf die Etikettenvorlagen zu.



- ▶ Stabiles Druckwerk
- ▶ Großes Farb-Touchdisplay mit selbsterklärenden Symbolen für intuitive Bedienung
- ▶ Schnittstellen: seriell RS-232, USB 2.0 und Ethernet 10 / 100 Mbit
- ▶ USB-Master für Tastatur und Scanner
- ▶ Sensor für lichtdurchlässige Medien & Reflexsensor
- ▶ Auflösung: 300 dpi
- ▶ Mögliche Etikettenbreite: 105,7 mm

TT4-MX Art.-Nr. 22070

TT4-MX mit Spendeeinheit Art.-Nr. 22071

TT4-MX mit Abschneidevorrichtung Art.-Nr. 22072
(nur geeignet für Papiretiketten)



Bedrucken Sie je nach Bedarf vorgestanzte Etiketten.



Für ein perfektes Druckergebnis bieten wir die passenden Farbbänder an.



Selbstklebend und waschbeständig: Textiletiketten für Berufskleidung.

TT5-L

Intuitive Bedienung mittels Touchdisplay



- Intuitive Bedienung durch Touchdisplay
- Strukturierte Menüführung mit selbsterklärenden Symbolen
- Auto-Kalibrierung mit nur einem Knopf für schnellen Arbeitsbeginn
- Einfache Verwaltung der Etikettenvorlagen: inklusive 10 Standard Etikettenvorlagen
- Sowohl im Stand-alone Betrieb als auch mit PC-Anschluss einsetzbar
- Schnittstellen: USB, parallel, Ethernet, RS232
- Auflösung: 203 dpi

TT5-L mit Tastatur (Stand-alone-Betrieb) Art.-Nr. 22619

TT5-L mit WinTexx 5 Lite Art.-Nr. 22615



Der einzigartige Thermo-transferdrucker aus dem THERMOTEX-Haus! Der handliche TT5-L ist flexibel einsetzbar, sowohl mit der Software WinTexx 5, als auch im Stand-alone-Betrieb. Mit der einfachen Menüführung durch das Touchdisplay ist die Handhabung selbsterklärend. Alle bedienungsrelevanten Teile am Drucker sind durch Signalfarben leicht zu erkennen.

Der hauseigene THERMOTEX Thermotransferdrucker!

Die Digitalisierung schreitet mit großen Schritten weiter voran, womit die Anforderungen an eine schnelllebige Geschäftswelt steigen. Deshalb steckte unsere Entwicklungsabteilung viel Arbeit in Ihren intuitiv bedienbaren Drucker. Durch das Touchdisplay rufen Sie alle relevanten Bedienoptionen auf, um schnell waschbeständige Etiketten zu erstellen.

Für mehr Infos zu Patchmaschinen:



Unterschuh
145 x 110 mm



Unterschuh
120 x 90 mm

Gerne beraten wir Sie beim Kauf Ihrer Patchmaschine vor Ort!

SPIRIT 3

Selbstöffnend

- Größerer Unterschuh für größere Etiketten oder Embleme
- Schneller Arbeitsbeginn durch hohe Heizleistung
- Selbstöffnend
- Besonders auch für Behindertenwerkstätten geeignet

Anschluss	230 V, 50 Hz, 750 W
Breite	220 mm
Höhe	500 mm
Tiefe	450 mm
Gewicht	15 kg
Oberschuh	150 x 115 mm

Art.-Nr. 13873



Unterschuh	110 x 30 mm	Art.Nr. 14159
Unterschuh	60 x 30 mm	Art.Nr. 17893

Passend für Spirit 3 und Spirit 1

SPIRIT 1

Elektronische Steuerung

- Einsteigermodell
- Mit großem Display und vielen Funktionen
- Schnelles Aufheizen

Anschluss	230 V, 50 Hz, 550 W
Breite	220 mm
Höhe	500 mm
Tiefe	450 mm
Gewicht	14 kg
Oberschuh	125 x 95 mm

Art.-Nr. 13812

Mit der Software WinTexx 5 können Thermotransferdrucksysteme an Netzwerkrechner angebunden werden — die perfekte Lösung für jedes Unternehmen!



WINTEXX 5

Zur einfachen Etikettengestaltung

Mit der Software WinTexx 5 binden Sie einfach Ihre Thermotransferdrucksysteme an Ihren Netzwerkrechner.

Die zwei Versionen Pro und Lite bieten die Wahl zwischen einem einfachen Lite-Basispaket zur Standard-Etikettengestaltung und einer leistungsfähigen Pro-Version mit speziellen Label-Design-Features, umfangreicher Datenbank-Anbindung und gleichzeitigem Zugriff auf Netzwerkdrucker.

Diese spezielle Software ermöglicht die Integration verschiedener Schriften, Zeichen und Grafiken wie z.B. Pflegekennzeichen und Logos.



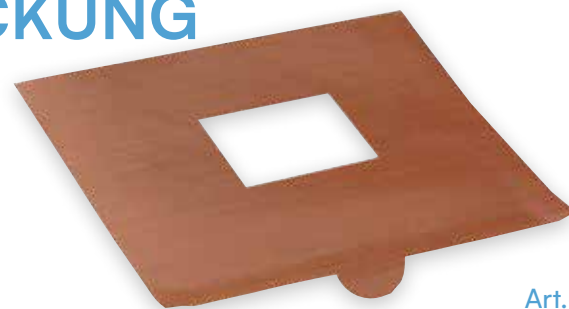
WinTexx 5 Lite
WinTexx 5 Pro

Art.-Nr. 23922
Art.-Nr. 23924

HITZESCHUTZABDECKUNG

Zum Schutz empfindlicher Textilien

- Format 160 x 160 mm
- Zweischicht-Teflon
- Für Patchmaschinen, Maße der Ausstanzung individuell auf Anfrage.



Art.-Nr. 13175



REINIGUNGSSET

Reinigungssets für
THERMOTEX Druckersysteme

- Im Set enthalten:
 - Reinigungsflüssigkeit
 - Reinigungs-Stäbchen
 - Reinigungspinsel

Art.-Nr. 50393

Einfach starten — mit dem EINSTIEGSPAKET

TT5-L



SPIRIT 3



FIXTEXX

Zwei Rollen



- Qualität: Fixtexx 2009, 2041 oder 2042
- Rollenlänge: 12,5 m
- Format: 41 mm x 14,4 mm

FARB BAND

Eine Rolle



- I-C-9-sw für Fixtexx 2009 oder I-C-8-sw für Fixtexx 2041, 2042
- Maße (B x L): 50 mm x 100m

USB MINI-TASTATUR

Die platzsparende Variante



- Kompakte Mini-Tastatur zur Dateneingabe
- Anschluss über USB

TT5-L Paket mit Tastatur
TT5-L Paket mit WinTexx 5

Art.-Nr. 22795
Art.-Nr. 22793

Einzigartig - Zukunftsorientiert - 100% THERMOTEX

Sichern Sie sich den handlichen TT5-L im praktischen Paket mit Patchmaschine, Tastatur und Betriebsmitteln! So starten Sie mit allen Ressourcen, die Sie für einen sorgenfreien Arbeitsablauf benötigen.

KENNZEICHNUNGS- BÄNDER



FIXTEXX 2009

Vorgestanzte, selbstklebende Etiketten zur Vorfixierung

- Für Bewohnerwäsche
- Dünn, elastisch und weich
- Selbstklebend zur Vorfixierung
- Ohne Gewebe
- Industriewaschbeständig
- Oeko-Tex Standard 100 zertifiziert
- Nicht mangelbar

Mögliche Formate:

Format	12,5 m Rolle	Artikel-Nr.	25 m Rolle	Artikel-Nr.
41 x 14,4 mm	730 Etiketten	65844	1.470 Etiketten	65866
53 x 19,0 mm	570 Etiketten	65846	1.150 Etiketten	65867
58 x 14,4 mm	730 Etiketten	66114	1.470 Etiketten	66119



Als bedruckte
Barcode-Etiketten
erhältlich!



CT 2008 VORGESTANZT

Die Etiketten — ideal zum Überpatchen

- Für Bewohnerwäsche und Berufsbekleidung
- Dünn, elastisch und weich
- Vorgestanzt auf Trägerfolie mit Perforation zwischen den Etiketten
- Industriewaschbeständig
- OEKO-TEX® STANDARD 100 zertifiziert
- Nicht mangelbar
- Überpatchbar



(1) Falsch gepatchtes Etikett
(z. B. falscher Name)
— Ausgangssituation vor der Korrektur.



(2) Korrektes Etikett positioniert,
um die Fehlpatchung zu korrigieren



(3) Korrigiertes Ergebnis: Das neue
Etikett liegt dank dünnem, elastischem
und weichem Material perfekt auf — die
Fehlpatchung ist nicht mehr erkennbar.

Mögliche Formate:

Format	12,5 m Rolle	Artikel-Nr.	25 m Rolle	Artikel-Nr.
41 x 14,4 mm	730 Etiketten	71077	1.470 Etiketten	71089
53 x 19,0 mm	570 Etiketten	71090	1.150 Etiketten	71091

Format	50 m Rolle	Artikel-Nr.
84 x 23,4 mm	2.000 Etiketten	71092

FARB BAND

Abgestimmt auf Ihr Etiketten-Material

- Für ein optimales Druckergebnis ist die genau abgestimmte Kombination von Druckern, Kennzeichnungsbandern und Farbbändern wichtig.

Wir helfen Ihnen bei der Bestimmung
des optimalen Farbbandes!



Formate:

50 mm	Art.Nr. 64832
60 mm	Art.Nr. 64833

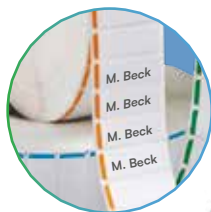
Weitere Formate
auf Anfrage

FIXTEXX 2009 (CN)

Vorgestanzt und bedruckt

- Einsatzgebiete: Altenheime, Wäschereien
- Selbstklebend zur Vorfixierung
- Farbliche Kennzeichnung mit Seitenstreifen zur Unterscheidung von Stationen, Häusern, Abteilungen etc.
- Weitere Farben auf Anfrage
- Nicht mangelbar

Mit farblicher Kennzeichnung



Fixtexx 2009 Standardrollen mit Seitenstreifen, Format 41 x 14,4 mm

Farbe	12,5 m Rolle Art.-Nr.	25 m Rolle Art.-Nr.
blau	66454	66444
rot	66455	66451
grün	66456	66452
gelb	66457	66453

Format	12,5 m Rolle Anzahl Etiketten	25 m Rolle Anzahl Etiketten
41 x 14,4 mm	ca. 730	ca. 1.470
53 x 19 mm	ca. 570	ca. 1.150

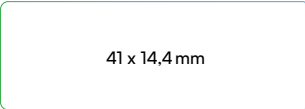
FIXTEXX 2041

Mit Seitenstreifen

- Einsatzgebiete: Krankenhaus, Altenheime, Wäschereien
- Mangelbar
- Dünn, strapazierfähig
- Selbstklebend zur Vorfixierung
- Industriewaschbeständig
- Für Flachwäsche
- Farbliche Kennzeichnung mit Seitenstreifen zur Unterscheidung von Stationen, Häusern, Abteilungen etc.
- Weitere Farben auf Anfrage



Vorgestanztes Format



Mit farblicher Kennzeichnung

Farben	25 m-Rolle Art.-Nr.
blau	68343
rot	68344
grün	68345
gelb	68346



Alle Etiketten in Originalgröße

D. Kleinlich

Einzeilig	41 x 14,4 mm
Art.-Nr.	66459

REFORMHAUS

Einzeilig	53 x 19 mm
Art.-Nr.	66460

SENIORENRESIDENZ

Einzeilig	58 x 14,4 mm
Art.-Nr.	66461

KRANKENSTATION Bereich 0062

Zweizeilig	41 x 14,4 mm
Art.-Nr.	66462

REHA-ZENTRUM Dr. Eisenschmidt

Zweizeilig	53 x 19 mm
Art.-Nr.	66463

HAUS ST. MARTIN Peter Müller

Zweizeilig	58 x 14,4 mm
Art.-Nr.	66464

HAUS SONNTAG WOHNEBENE 2 Inga Winterbaum

Dreizeilig	41 x 14,4 mm
Art.-Nr.	66465

Nicht mangelbar

FORMATE FIXTEXX 2009

D. Müller

Einzeilig	41 x 14,4 mm
Art.-Nr.	66466

RUHEBEREICH Raum 15

Zweizeilig	41 x 14,4 mm
Art.-Nr.	66468

Haus MONTAG Wohnebene 5 Zimmer 3

Dreizeilig	41 x 14,4 mm
Art.-Nr.	66470

Wäscherei Benz

Einzeilig	53 x 19 mm
Art.-Nr.	66467

PFLEGE GRAF Otto Stahl

Zweizeilig	53 x 19 mm
Art.-Nr.	66469

Mangelbar

FORMATE FIXTEXX 2041

ETIKETTENSERVICE

Einfach nur bestellen?!

Für Sie lohnt sich kein eigener Drucker? Dann bestellen Sie Ihre Etiketten einfach und bequem über den THERMO-TEX-Etikettenservice! Vorgestanzte, individuell bedruckte und waschbeständige Namensetiketten in verschiedenen Qualitäten und Formaten zur komfortablen und schnellen Wäschekennzeichnung erhalten Sie hier.

Und so geht's: Einfach das entsprechende Bestellformular downloaden, abspeichern, ausfüllen und per E-Mail an etikettenserviceDE@thermo-tex.de oder per Fax an die jeweils im Formular angegebene Faxnummer senden. Ihre Bestellung wird dann umgehend bearbeitet.



FIXTEXX 2009 NAMENSETIKETTEN

Selbstklebend • elastisch

- Für Altenheime, Wäschereien (Bewohnerwäsche)
- Dünn, weich und elastisch
- Selbstklebend zur Vorfixierung
- Industriewaschbeständig
- Auch für empfindliche Gewebe
- Sehr gute Druckqualität und Lesbarkeit
- Schnell und einfach aufpatchbar
- Nicht mangelbar

Format 41 x 14,4 mm auf Wunsch mit farbigem Seitenstreifen



FIXTEXX 2041 NAMENSETIKETTEN

Selbstklebend • mangelbar

- Für Altenheime, Wäschereien
- Mangelbar
- Selbstklebend zur Vorfixierung
- Dünn und strapazierfähig
- Industriewaschbeständig
- Auch für empfindliche Gewebe
- Sehr gute Druckqualität und Lesbarkeit
- Schnell und einfach aufpatchbar
- Auch wieder entpatchbar



Etikettenservice

Vorgestanzte, individuell bedruckte und waschbeständige Namensetiketten in verschiedenen Qualitäten und Formaten — für eine komfortable und schnelle Wäschekennzeichnung.

Bestellformular jetzt per QR-Code oder per URL herunterladen!



<https://www.thermo-tex.de/produkte/etikettenservice>

**BESTELLFORMULAR
ETIKETTENSERVICE**

FIXTEXX 2009 ☐ FIXTEXX 2041 ☐

Artikelnummer:

Menge:

Farbe (Bestellungen nur für Fixtex 2009; Aufträge 01026 pro Etikett und Name)

grün ☐ blau ☐ rot ☐

Nur Text (Angehörige bitte in Druckbuchstaben)

Zeile 1:

Zeile 2:

Zeile 3:

Sollten Sie mehrere Etiketten benötigen, senden Sie diese bitte auf einem separaten Blatt mit Artikelnummer, Mengenangabe und einer neuen Adresse, Farbe (nur bei Fixtex 2009 möglich) und dem gewünschten Text auf. Bei einem Auftragswert unter 24,00 € berechnen wir eine Bestellgebühr von 4,50 €.

Kunden-Nr.:

Unternehmensname:

Ansprechpartner:

Telefon-Nr. (für Rückfragen):

Ort/Dezernat:

Unterzeichnet:

Amstelmühle Lieferservice | Drucken

Thermotex Marking the Future

Thermotex Handel GmbH
Südallee 100 • 49129 Dinklage • 0521 7517-1
info@thermotex.de • www.thermotex.de

Thermotex Europe AG
Südallee 100 • 49129 Dinklage • 0521 7517-1
info@thermotex.de • www.thermotex.de

Thermotex Service
Südallee 100 • 49129 Dinklage • 0521 7517-1
info@thermotex.de • www.thermotex.de

BEWOHNERWÄSCHE RICHTIG KENNZEICHNEN

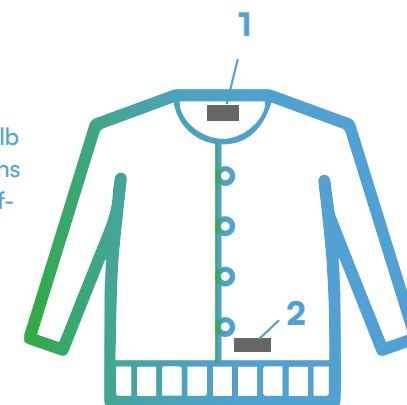
JACKEN

Am Kragen unterhalb des Pflegekennzeichens (1) oder am Ende der Knopfleiste (2) innen rechts vom Träger aus



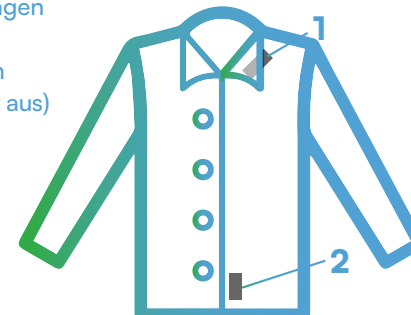
STRICK

(1) Am Kragen unterhalb des Pflegekennzeichens (2) Am Ende der Knopfleiste innen links (vom Träger aus)



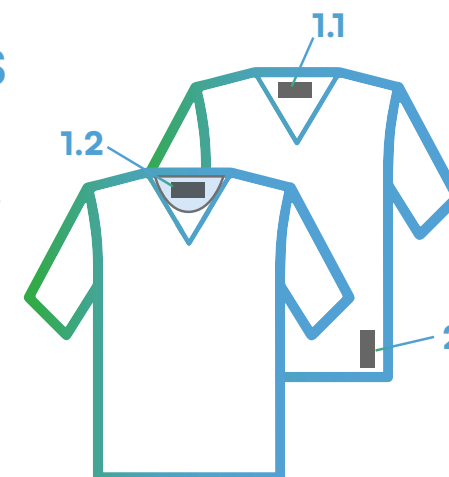
BLUSEN & HEMDEN

(1) Unter dem Kragen (2) Am Ende der Knopfleiste innen links (vom Träger aus)



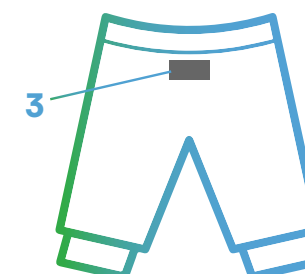
T-SHIRTS

(1.1) Unter dem Pflegekennzeichen (1.2) Auf dem Koller (2) Innen links (vom Träger aus)



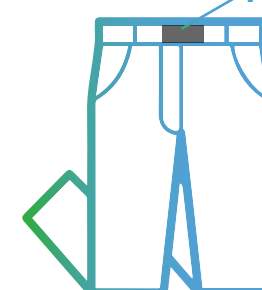
NACHTWÄSCHE

(1) Oberteil: am Kragen unterhalb des Pflegekennzeichens (2) Oberteil: innen links (vom Träger aus) (3) Unterteil: unter dem Bund innen



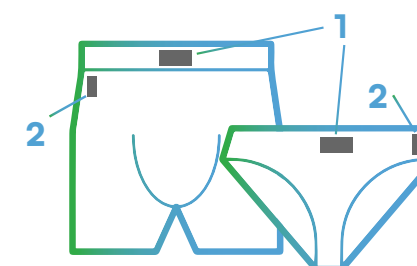
HOSEN & SHORTS

(1) Am Bund hinten innen



UNTERWÄSCHE

Hinten unter dem Bund (1) oder innen links (2) vom Träger aus



SOCKEN

(1) Hinten innen (nicht sichtbar) oder wenn gewollt außen (sichtbar) an der Seite oder unter Fußsohle (2)



KONTAKTLOS IN DIE ZUKUNFT

In Pflege- und Betreuungseinrichtungen zählt jeder Handgriff. Damit Textilien jederzeit eindeutig zugeordnet werden können, bietet RFID-Technologie eine moderne, kontaktlose und hygienische Lösung. Mittels Funkwellen werden Kleidungsstücke und Wäsche schnell und zuverlässig identifiziert — ein Gewinn an Effizienz, Sicherheit und Transparenz.

Je nach Anwendung sorgt HF-Technik für präzise Erfassung auf kurze Distanz, während UHF-Technik größere Reichweiten und Datenmengen ermöglicht.

THERMOTEX bietet dafür robuste und langlebige Transponderlösungen, perfekt abgestimmt auf die Anforderungen in Pflege- und Behinderteneinrichtungen — und auf alle dazugehörigen Systeme und Gerätschaften für eine reibungslose RFID-Integration.



UHF-TRANSPONDER

F12 36 x 11 mm • Dicke: 0,5 mm • 2,4 mm im Chipbereich

	Artikel	Einsatzgebiete	Lesung	Lesereichweite	Erfassung mit	Anwendung
	Blanko Art.-Nr. 68163	Erfassung von Bewohnerwäsche	Einzelleistung, Stapelleistung	Bis zu 1 m	Shelf, Fix Shelf, Hand- lesegerät, Compact	Zum Überpatchen mit einem Kenn- zeichnungsetikett, wir empfehlen FixTexx in den Größen 53 x 19 mm oder 53 x 32 mm
	Blanko Art.-Nr. 70268					

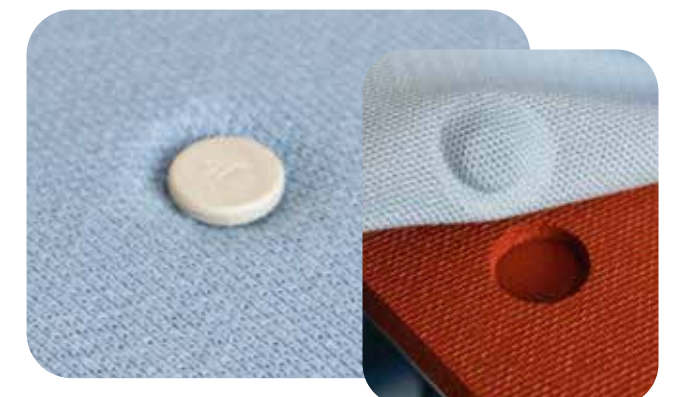
	Ø 7 mm Art.-Nr. 64336	Ø 11 mm Art.-Nr. 62236
HF I-Transponder		
Einsatzgebiete	Bewohnerwäsche	Bewohnerwäsche, BKL, Flachwäsche
Anwendung	Einzelleistung	Einzelleistung, Stapelleistung
Dicke	2,0 mm	2,4 mm
Lesereichweite	Bis 16 cm	Bis 28 cm
Mangelbar	Ja	Ja

- Zur vollautomatischen Identifikation von Textilien
- Mit eindeutiger Identifikationsnummer („UID“)
- Zum Aufpatchen (mit Patches)
oder zum Einnähen (gewebte Taschen)
- Industriewaschbeständig

HF-TRANSPONDER

7, 11, 16 mm nach DIN ISO 15693

Für höchste mechanische Beanspruchung



VOM WÄSCHE-EINGANG BIS ZUM -AUSGANG

IHRE WÄSCHE. IHRE DATEN. IHRE KONTROLLE.

Schaffen Sie völlige **Transparenz** in Ihrem Prozessablauf! Unsere Software unterstützt Ihre **Prozesse**, wodurch sich Ihre **Produktivität und Effizienz erhöht**. Zudem erhalten Sie eine einfache, statistische Übersicht für jedes Wäschestück, jeden Träger oder jeden Kunden. **Kombinieren Sie individuell** mit **THERMOTEX Produkten**, wie Druck- oder Wäschesortiersystemen, um Ihren Prozess sicher und effizient zu optimieren.



SCHMUTZWÄSCHE-SORTIERUNG → IM WÄSCHEEINGANG

IN-SorTexx

- ▶ Sortierung der Wäsche nach Waschprogramm
- ▶ Einfache und schnelle Sortierung der Wäschestücke durch optische und/oder akustische Signale
- ▶ Überwachung von Grenz- und Schwellwerten nach Waschgängen der Wäschestücke
- ▶ Flexibel einsetzbar für Regale, Container oder Sammler



Zum
IN-SorTexx
Video!



FRISCHWÄSCHE-SORTIERUNG → IM WÄSCHEAUSGANG

SorTexx Flex

- ▶ Einfache Sortierung nach Kunde, Träger oder Lieferadresse (dynamisch oder statisch)
- ▶ Ausgangsbeleg sorgt für Transparenz und Sicherheit
- ▶ Statistische Dokumentation zum Versand per PDF-Datei oder als Ausdruck



Zum
SorTexx Flex
Video!





Eindeutig Identifizieren

Per Barcode, Datamatrix-Code oder RFID-Technik werden die gekennzeichneten Wäschestücke eindeutig erkannt — und sofort dem richtigen Fach oder Wäschesack zugeordnet. Mit höchster Zuverlässigkeit und sicher erkennbar.

IN-SORTEXX

Die visuelle Hilfe für die einfache Vorsortierung



- ▶ Zeitersparnis beim Sortieren
- ▶ Aufleuchtende LED zeigt eindeutig an, zu welchem Waschprogramm ein Wäschestück gehört
- ▶ Eindeutige Identifizierung durch Barcode, Datamatrix-Code oder RFID-Technik (Transponder)
- ▶ Weniger Fehler durch leicht erkennbare Unterstützung beim Vorsortieren
- ▶ Flexibel einsetzbar für Regale, Container oder Sammler
- ▶ Licht-Sensorrahmen zur Quittierung beim Wäscheabwurf, auch als Zählrahmen nutzbar

Auch als Zählrahmen nutzbar

Licht-Sensorrahmen zur Quittierung beim Wäscheabwurf



Paket SorTexx LSR 280
Paket SorTexx LSR 500

Art.-Nr. 21273
Art.-Nr. 21274



Intelligente Steuerung mit flexiblem Bussystem:
IN-SorTexx und SorTexx Flex ist einfach einzurichten. Zur Ausstattung gehört eine intelligente Steuerung mit übersichtlichem Display. Aufgrund des offenen Protokolls kommuniziert die Software mit allen gängigen Wäscheverwaltungsprogrammen und sorgt somit für eine sichere Zuordnung der codierten Wäschestücke!



Systemstatus im Griff

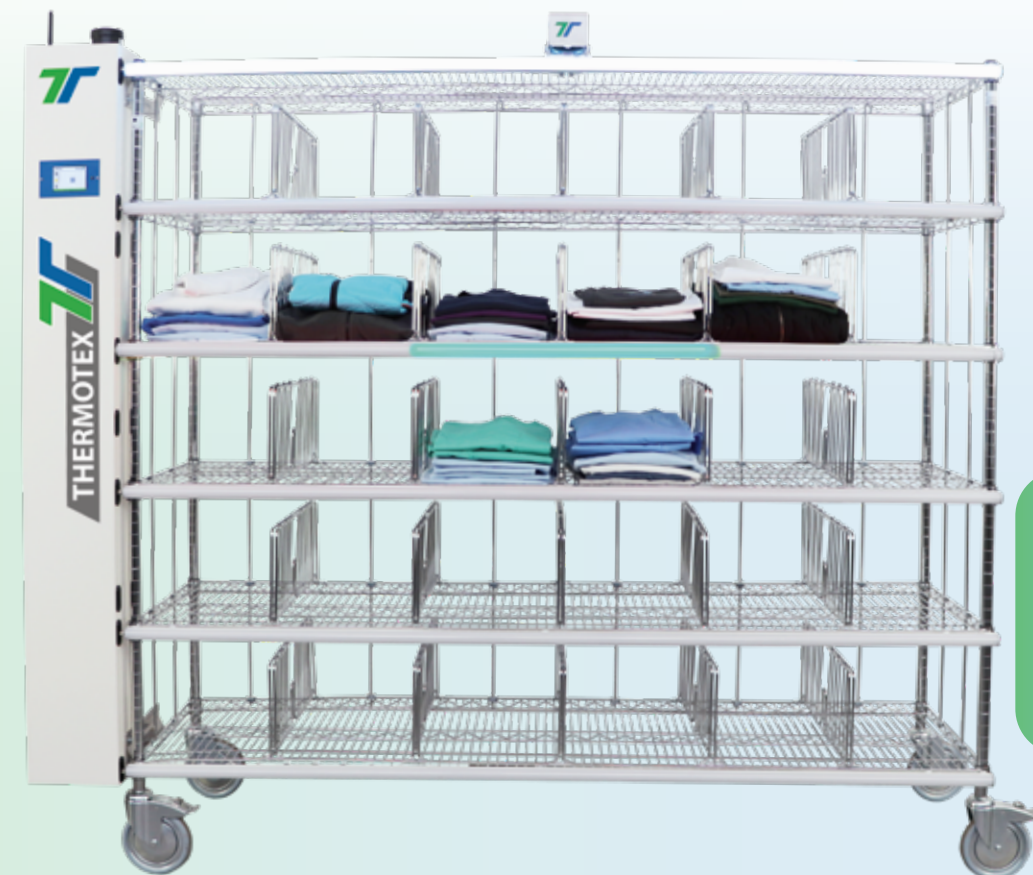
Touch-Interface für Steuerung und Informationen

Die Textilien sind immer an der richtigen Stelle: Dank der RFID-Technik und mittels der Lichtsignale (zeigt immer das richtige Fach) eine sehr einfache Bedienbarkeit

SORTEXX FLEX

für den Wäscheausgang

- ▶ Einfache Zuordnung der Wäschestücke im Ausgang
- ▶ Eindeutige Identifizierung durch Barcode, Datamatrix-Code oder RFID-Technik (Transponder)
- ▶ Sichere Sortierung durch deutlich erkennbares Leuchtsignal
- ▶ Tonsignal bei falscher Zuordnung
- ▶ Flexible Sortierregalwagen-Anordnung dank Funktechnologie
- ▶ Unterschiedliche Fachgrößen an einem Sortierregalwagen konfigurierbar
- ▶ Mehrere Sortierregalwagen einfach und flexibel kombinierbar
- ▶ Überwachung des kompletten Fachbereichs (sichere Erfassung auch bei kleinen Wäschestücken)



Optimiert Ihre Abläufe, reduziert Stress und entlastet Ihre Mitarbeiter. Wirtschaftliche Lösung: Durch weniger Fehler sinken die Prozesskosten.

Flexibel und präzise — für Ihre individuellen Anforderungen

Die Farbanzeige erstreckt sich über die gesamte Fachbreite und bietet eine sichere Überwachung ohne Lücken. Zudem sind kundenspezifische Sonderbaulösungen möglich, sodass die Technik perfekt auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt werden kann.

Einfach starten — mit dem EINSTIEGSPAKET

Mehr Effizienz — weniger Kosten

Das Sortierpaket sorgt im Wäscheausgang für eine fehlerfreie Sortierung Ihrer Textilien. Eine eindeutige Leuchtanzeige in Kombination mit einem Warnsignal lässt ausschließlich die korrekte Sortierung zu! Mehraufwand und unnötigen Kosten gehen Sie damit kinderleicht aus dem Weg.

HF-SYSTEM COMPACT PLUS

Der Tischarbeitsplatz für Wäschesortierung

Das System ermöglicht die zuverlässige Erfassung von HF-Transpondern direkt am Arbeitsplatz und ist ideal geeignet für die Wäschesortierung im Warenausgang oder zur Zwischenkontrolle im Prozess.

- Oberseite aus antistatischem Material
- Speziell für Metalltische (Unterseite ist abgeschirmt)
- Integrierte LED zeigt Betriebszustände an



Verschiedene Schnittstellen

SORTEXX FLEX

Sicheres sortieren im Wäscheausgang mit Leuchtsignal

- Eindeutige Identifizierung durch Barcode, Datamatrix-Code und / oder Transponder
- Sichere Sortierung durch deutlich erkennbares Leuchtsignal
- Kundenspezifischer Sonderbau möglich



HF I-Transponder

Für eine präzise Erfassung der Bewohnerwäsche

HF I Ø 7 mm

- 2.000 HF I-Transponder Ø 7 mm oder UHF F22 Sticktransponder
- Vollautomatische Identifikation
- Transparenter Ablauf

SORTEXX Starterpaket

Art.-Nr. 24098

SUPPLY UNIT

Auch für kleinere Einrichtungen geeignet

Kleinere Häuser, Pflegeeinrichtungen, Reha-Zentren und Altenheime steigern mit dem TEXchange Supply Unit die Effizienz im täglichen Ablauf durch professionelle Wäscheorganisation. Auch die Kostentransparenz und -kontrolle durch nachvollziehbare Ausgabeprozesse ist gewährleistet.



Flexible Konzeptvarianten:
Rückgabe über TEXchange
Easy- oder Smart Return möglich

- Benutzeridentifikation: Per HF/LF-Karte
- Steuerung & Anzeige: Via Touchpanel-PC
- Datenmanagement: Direkte Anbindung an Ihre Wäscheverwaltungssoftware
- Automatische Erfassung: Nach jeder Türschließung wird der Inhalt digital eingelesen und erfasst
- Entnahmeschrank mit Inventarlesung und Touchscreen-Infodisplay



Model S

Zuverlässig, sicher und automatisiert

Der TEXchange Wäscheausgabeschrank mit drei verfügbaren Größen ist die smarte Lösung zur automatisierten und kontrollierten Ausgabe von Arbeitskleidung. Ausgestattet mit modernster RFID-Technologie erkennt das System Wäscheteile und dokumentiert Entnahmen lückenlos — für weniger Wäscheschwund.

TEXchange Supply Unit S

- ca. 150 Wäscheteile
- Gewicht 115 kg
- Außenmaße (B x H x T):
778 x 1874 x 550 mm

Art. Nr: 24550

TEXchange Supply Unit M

- ca. 300 Wäscheteile
- Gewicht 210 kg
- Außenmaße (B x H x T):
1308 x 1874 x 550 mm

Art. Nr: 24625

TEXchange Supply Unit L

- ca. 450 Wäscheteile
- Gewicht 270 kg
- Außenmaße (B x H x T):
1838 x 1874 x 550 mm

Art. Nr: 24600

WÄSCHELOGISTIK

SELBSTENTLEERENDE WICKELSÄCKE

Standardmäßig 3-Lagen-Zuschnitt, mit zwei Stoffknebel-Verschlüssen

- ▶ Weiß oder vollfarbig
- ▶ Gewebe: 100 % Polyester, 220 g / m²
- ▶ Mit zwei farbigen Kennstreifen
- ▶ Alle Ausführungen entsprechen den Richtlinien und Vorschriften der UVV (Unfallverhütungsvorschriften)
- ▶ Maße: ca. 100 x 58 cm
- ▶ Weitere Schnitte und Verschlüsse auf Anfrage



Mit Einwebung ab 100 Stück möglich

weiß + farbiger Kennstreifen	Art.-Nr.
weiß / grün	51160
weiß / gelb	52186
weiß / rot	52187
weiß / blau	52188
weiß / hellbraun	67933
weiß / grau	56909
weiß / ohne Streifen	58169
vollfarbig + Kennstreifen	Art.-Nr.
grün / grün	52529
gelb / gelb	52262
rot / rot	52263
blau / blau	52264
hellbraun / hellbraun	50756
grau / grau	52230

WÄSCHE-TRANSPORTSÄCKE

Standard: Fixlock-Kordel-Verschluss, weitere Verschlüsse auf Anfrage

- ▶ Weiß oder vollfarbig
- ▶ Gewebe: 100 % Polyester, 170 g / m² (Standard); Maße: ca. 100 x 60 cm



Mit Einwebung ab 100 Stück möglich

Ihre Vorteile:

- ▶ Wäschesäcke sind ideal zum Vorsortieren und sorgen für eine hygienische und ordentliche Aufbewahrung der Wäsche.

Farbe	Art.-Nr.
weiß	56462
grün	56459
gelb	56984
grau	64618
rot	56461
blau	56460
braun	59629
orange	59630

Ab einer Abnahmemenge von 100 Stück sind die Wäschesäcke, Wäsche-transportsäcke sowie Bewohnerwäschesäcke auch mit individueller einfarbiger Einwebung lieferbar. Einwebungen in grün, gelb, rot, blau, braun, weiß oder schwarz möglich.

Individuell gefertigte Wäschesäcke und Wäschenetze möglich!

BEWOHNER-WÄSCHESÄCKE

Standard: Poplock-Kordel-Verschluss, weitere Verschlüsse auf Anfrage

- ▶ Weiß oder vollfarbig
- ▶ Mit seitlicher Aufhängeschlaufe (10 cm lang / 3 cm breit)
- ▶ Gewebe: 100 % Polyester, 220 g / m² (Standard); Maße: ca. 70 x 50 cm

Farbe	Art.-Nr.
weiß	52394
grün	53425
gelb (Citro)	57952
gelb (Eigelb)	58999
rot	55316
blau	53621
braun	58029
grau	52473



Mit Einwebung ab 100 Stück möglich

CONTAINER-INNEN- & AUSSENHAUBEN

Verschiedene Abmessungen individuell auf Ihren Container angepasst

- ▶ Dienen zur Sortierung und zum hygienischen Transport der Wäsche
- ▶ Für schnellen und sauberen Transport gebrauchter (Innenhauben) oder frischer (Außenhauben) Wäsche
- ▶ Bei Innenhauben vier Knebel vorne, drei Knebel seitlich, mit Deckel
- ▶ Bei Außenhauben vier Knebel vorne
- ▶ Verschiedene Abmessungen individuell auf Ihren Container angepasst
- ▶ Namenseinwebung (ab 30 Stück)
- ▶ Farben: weiß, grün, gelb (Citro), gelb (Eigelb), rot, blau, braun und grau
- ▶ Gewebe: 100 % Polyester, 220 g / m²



Verschlüsse für Wäschetransport- und Bewohnerwäschesäcke



Verschlüsse für selbstleerende Wäschesäcke



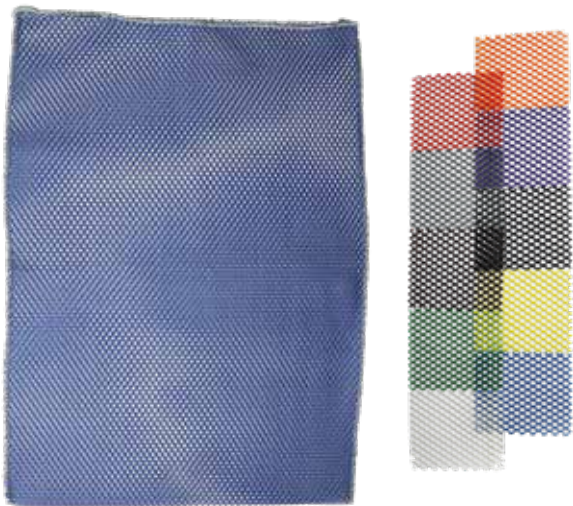
Weitere Informationen:



Container auf Anfrage lieferbar

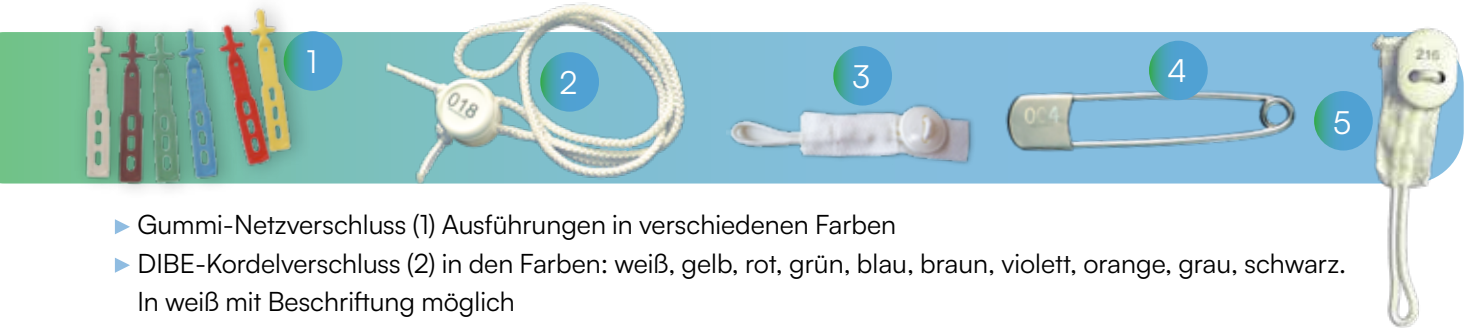
WÄSCHENETZE UND VERSCHLÜSSE

Vielfalt nach Maß — Wählen Sie aus unterschiedlichen Größen, Farben, Netzstoffen und Zubehör.
Mindestabnahme pro Farbe und Größe: 10 Stück.



- ▶ Standard Netzstoff PES 2, 100% Polyester ca. 173 g/m², Lochbreite ca. 7 mm
- ▶ Beständig gegen alle in Wäschereien verwendeten gängigen Chemikalien
- ▶ Temperaturbeständigkeit beim Waschvorgang 95 °C, beim Trocknen bis 130 °C (mit DIBE-Verschluss max. 120 °C, mit Gummiverschluss max. 110 °C)
- ▶ Standardgrößen:
 - 40 x 60 cm (Wäschemenge ca. 1,5 kg)
 - 50 x 70 cm (Wäschemenge ca. 3 kg)
 - 60 x 90 cm (Wäschemenge ca. 5 kg)
- ▶ Sondermaße möglich
- ▶ Farben: weiß, grün, gelb, rot, blau, braun, orange, violett, schwarz und grau

▶ Reißverschluss: Ohne Abdeckung, mit dreieckiger oder mit 4 cm Bandabdeckung erhältlich



- ▶ Gummi-Netzverschluss (1) Ausführungen in verschiedenen Farben
- ▶ DIBE-Kordelverschluss (2) in den Farben: weiß, gelb, rot, grün, blau, braun, violett, orange, grau, schwarz. In weiß mit Beschriftung möglich
- ▶ Teflon-Knopfverschluss (3)
- ▶ Wäscherei-Nadel (4) - Beschriftung möglich
- ▶ PA-Knopf (5) - Beschriftung möglich

WEITERES ZUBEHÖR

▶ Aufgenähte Kennzeichnung (1) oder Fahne (2), Aufhängeschlaufe (3), auch als Doppeltdruckknopf (4), Einfüllhöhenmarkierung (5)



In verschiedenen Kombinationen erhältlich. Fragen Sie uns — wir beraten Sie gerne!



Technische Daten

- Einzelelement Fächerschrank:
- ▶ Maße B x T x H: 378 x 454 x 1.819 mm
 - ▶ Höhe Sockel: 155 mm
 - ▶ Höhe Schrägdach: 150 mm

WÄSCHEVERTEILER-SCHRANK AZUR

- ▶ Speziell aufeinander abgestimmte Schrankserie
- ▶ Widerstandsfähig gegen Feuchtigkeit und Abrieb
- ▶ Stahlblech, pulverbeschichtet, genietete Konstruktion standfeste, stabile Ausführung
- ▶ Verfügbare Modellvarianten: Fächerschranke mit 3, 5, 8, 10 oder 15 Fächern und Wäschesammelschrank
- ▶ Optionales Zubehör: Sockel (zum bequemeren Nutzen des unteren Fachs) oder Schrägdach (um das Abstellen auf der Oberseite zu vermeiden)
- ▶ Mit Zylinderschloss pro Fach (zwei Schlüssel) oder Zahlenschloss und Zentralschloss (ein Schlüssel)
- ▶ Farbe Korpus: grau (RAL 7035); Türen: dunkelblau (RAL 5002)

Optionen:

- ▶ Ersatzschlösser
- ▶ Fächerkennzeichnung mit Haftklebeetiketten
- ▶ Wäschesack für Wäschesammelschrank 100 % Nylon, blau

Ihre Vorteile:

- ▶ Perfekt für die saubere Unterbringung von Faltwäsche z.B. für Mitarbeiterkleidung
- ▶ Modularer Aufbau ermöglicht Aufbau nach Bedarf; ideale Aufbewahrungsmöglichkeit auch für kleine Räume

Typ Fächerschrank mit Zylinderschloss	Art.-Nr.	Fächerschrank mit Zahlenschloss	Art.-Nr.	Fächerschrank Zubehör	Art.-Nr.
3-Fächerschrank	64046	3-Fach	68106	Sockel (Stahlblech, grau)	55857
5-Fächerschrank	55854	5-Fach	66798	Schrägdach (Stahlblech, grau)	55858
8-Fächerschrank	64045	8-Fach	66861	Ersatzschloss für Fachschränke	56115
10-Fächerschrank	55855	10-Fach	66645	Ersatzschloss für Zentraltür	56114
15-Fächerschrank	55856	15-Fach	66646	Ersatzschlüssel für Zentraltür	58884
Wäschesammelschrank	55850	Wäschesammelschrank	55850	Wäschesack für Wäschesammelschrank	55859

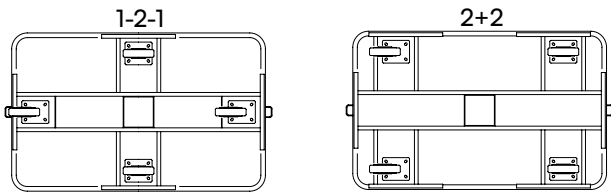
Zur Wäscheabgabe in Ihrem Unternehmen:
Der Wäscheverteilerschrank inklusive Abwurfschrank kann durch Ihren Lieferanten bestückt werden.

Die **ALVI Transportwagen** bestehen aus anodisch eloxiertem Leichtmetall und sind stabil, leicht und korrosionsbeständig. Sie sind hygienisch, wiederverwendbar und recyclingfähig. UV-Beständigkeit, hohe Wärmekapazität und Leitfähigkeit sorgen für gute Trocknungsergebnisse. Sie sind unempfindlich gegen Temperaturschwankungen bei Reinigung und Sterilisation. Spurlose Gummirollen ermöglichen eine schonende Bewegung.



FEDERBODENWAGEN 680 CR

- ▶ Aus anodisch eloxiertem Leichtmetall
- ▶ Mit einer oder zwei Federn versehen, je nach Ausführung
- ▶ Auf Wunsch Federn mit niedrigerer oder höherer Tragfähigkeit
- ▶ Federn leicht austauschbar



Mit Gewichtsanzeige

Rollenanordnung	Außenmaße in mm (B x T x H)	Federtragkraft	Art.-Nr.
1-2-1	1.080 x 630 x 800	47 kg	68835
2+2	1.080 x 630 x 800	47 kg	68836

Ohne Gewichtsanzeige

Rollenanordnung	Außenmaße in mm (B x T x H)	Federtragkraft	Art.-Nr.
2+2	1.080 x 450 x 770	32 kg	56549
1-2-1	1.080 x 630 x 800	47 kg	56550
1-2-1	1.470 x 730 x 800	95 kg	56551
1-2-1	1.550 x 930 x 850	85 kg	56552
2+2	1.080 x 630 x 800	47 kg	56553
2+2	1.470 x 730 x 800	95 kg	56554
2+2	1.550 x 930 x 850	85 kg	56555



Zubehör:
Gewichtsanzeige

Lenk- und Bockrollen
zum leichten Rangieren

TRANSPORTWAGEN BA 20

- ▶ Aus anodisch eloxiertem Leichtmetall
- ▶ Glatte Oberflächen
- ▶ Wände durch Sicken verstärkt

- ▶ Stabiler Grundrahmen und Abweisrahmen aus Leichtmetall
- ▶ Gelochte (Ø 10 mm) und ungelochte Ausführung

Lenk- und Bockrollen
zum leichten Rangieren

Außenmaße in mm (B x T x H)	Art.-Nr. gelocht	Art.-Nr. ungelocht
1.030 x 530 x 770	56667	56543
1.030 x 630 x 770	56755	56544
950 x 710 x 875	57218	56545
1.330 x 730 x 805	57220	56547
1.330 x 730 x 880	57221	56548



WÄSCHESAMMLER

Für eine hygienische Entsorgung der Schmutzwäsche

- ▶ Wagenständer aus anodisch eloxiertem Leichtmetall
- ▶ Stabile und langlebige Konstruktion
- ▶ Sämtliche Teile sind desinfektions- und waschbeständig
- ▶ Hygienische Sicherheit durch Fußhebelbedienung
- ▶ Durch Frontöffnung leichte Sackeinspannung
- ▶ Kein Rutschen von Textil- und Kunststoffsäcken durch Gummistopper auf dem Haltering
- ▶ Kein Aushängen des Deckels, da dieser mit integrierten Scharnieren ausgestattet ist
- ▶ Alle Komponenten sind als Ersatzteile lieferbar
- ▶ Optional: Rollen mit Bremsen



Fußhebel



Radfeststeller



Deckel
in 8 verschiedenen Farben.
Artikel-Nr. auf Anfrage

ETAGENWAGEN

Mit koppelbaren Wäschesammlern

- ▶ Korpus aus anodisch eloxiertem Leichtmetall
- ▶ Desinfektions- und waschbeständig
- ▶ Rutschfeste obere Ablagefläche aus ABS mit einem 80 mm hochgezogenen Rand
- ▶ Vier Lenkrollen mit Gummistößring

2 Fächer	210 L Fassungsvermögen
Art.-Nr. 56590	Maße (B x T x H): 620 x 445 x 334 mm
3 Fächer	268 L Fassungsvermögen
Art.-Nr. 57097	Maße (B x T x H): 620 x 445 x 275 mm



Zubehör:
Auf Wunsch mit Schubladen oder mit Türen

Für Doppelwäschesammler	Für Einfachwäschesammler
Art.-Nr. 57099	Art.-Nr. 57098

ABFALLSAMMLER

Selbstschließend

- ▶ Der Abfallsammler 312 CR ist aus Edelstahl
- ▶ Kein Rutschen von Säcken durch thermoplastisches Gummi an der Halterung — dadurch dichtschießende Säcke
- ▶ Desinfektions- und waschbeständig
- ▶ Hygienische Sicherheit durch Fußhebelbedienung

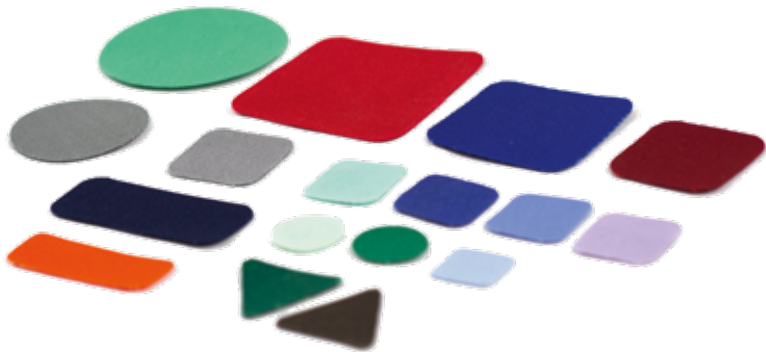
Kompatibel zu den Wäschesammlern und zu den Etagenwagen für die Verteilung.

B x T x H	Art.-Nr.
600 x 490 x 830	68831
600 x 490 x 990	68832



PATCHMATERIAL

Sonderformate auf Anfrage



Sparen Sie Kosten durch die schnelle Reparatur beschädigter Textilien — dauerhaft und wirtschaftlich! Mit unserem Patchmaterial flicken Sie Löcher, Risse oder sonstige Beschädigungen in Ihren wertvollen Textilien und Bekleidungsteilen zügig, günstig und dauerhaft.

Eine beschädigte Stelle können Sie sowohl von der Vorderseite als auch von der Rückseite reparieren, um den Patch unauffällig zu verstecken.

- Zur einfachen und schnellen Wäschereparatur
- In verschiedenen Qualitäten und Farben erhältlich

	Leichte / mittlere Qualität	Schwere Qualität	Niedrigtemperatur
Material	65 % Polyester & 35 % Baumwolle / 100 % Baumwolle	100 % Baumwolle	100 % Polyester
Waschbarkeit	95°C	95°C	85°C
Mangelbar	Ja	Ja	Nein
Patchparameter	204 - 210°C 10 - 12 Sek.	204 - 210°C 10 - 18 Sek.	160 - 180°C 15 Sek.

REPARATURMATERIAL AUF ROLLE (PB)

- Patchband auf Rolle in verschiedenen Qualitäten und Farben lieferbar
- Verschiedene Breiten bis max. 1.600 mm lieferbar

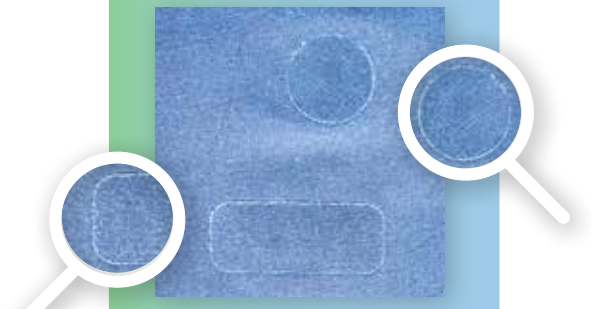
Fragen Sie nach unserer Farbkarte mit allen Farben, Formaten und Mindestmengen



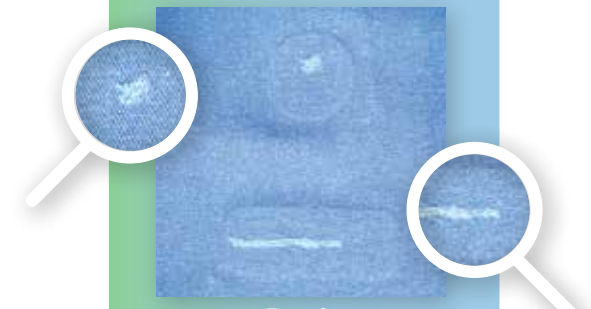
TEXTILREPARATUR



Löcher im Textil



Patch auf der Vorderseite



Patch auf der Rückseite

WIR SIND FÜR SIE DA!

Für Ihre Bestellungen und Fragen freuen sich Mitarbeiter aus dem

13



EMBLEME-CENTER

Auf Ihre Produktanfragen und Aufträge freuen sich

13

Mitarbeiter im

VERTRIEBS-INNENDIENST

Für die Fachberatung stehen Ihnen

6

Mitarbeiter im

TECHNISCHEN VERTRIEB zur Seite

Für technische Fragen und Aufbau vor Ort stehen Ihnen

8

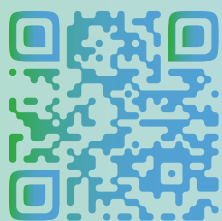
Mitarbeiter im

TECHNISCHEN SERVICE zur Verfügung

AUSSENDIENST-MITARBEITER
18 beraten & betreuen Sie gerne vor Ort



Kontakt



THERMOTEX NAGEL GmbH

Telefon +49 781 96 16 - 0
Telefax +49 781 96 16 - 50
Schutterstraße 14
77746 Schutterwald / D
www.thermo-tex.de

THERMOTEX EUROPE AG

Telefon +41 61 75 19 - 100
Telefax +41 61 75 19 - 101
Langenhagstraße 13
4147 Aesch / CH
www.thermo-tex.ch